

Предисловие

Предлагаемый вниманию читателей 21-й выпуск ежегодника «Тирош. Труды по иудаике, славистике, ориенталистике» содержит тринадцать статей молодых историков, культурологов, литературоведов, лингвистов, этнографов и антропологов из Польши, России и Чехии. Содержание 21-го выпуска отражает важные тематические направления, находящиеся на стыке иудаики, славистики и ориенталистики: литературные памятники от Средних веков до Нового времени; еврейская литература и образование XIX–XX вв.; история восточноевропейского еврейства в Новейшее время; современные цифровые и полевые исследования в области семитологии, эпиграфики и этнографии.

Первый раздел ежегодника «Еврейские тексты» открывает статья *Бориса Рашковского* (Государственный академический университет гуманитарных наук, Москва, Россия). Автор анализирует еврейскую надпись (приводятся перевод и реконструкция текста надписи, устанавливается исторический контекст), опубликованную немецким путешественником и востоковедом, участником голштинского посольства 1635–1639 гг. в Московское государство и Сефевидский Иран Адамом Олеарием (1599–1671). Надпись является уникальным эпиграфическим подтверждением свидетельства другого западноевропейского путешественника — посла французского короля Людовика IX Святого (1226–1270) к монгольскому Великому Хану Мункэ (1251–1259) Виллема (Гийома) Рубрика (между 1220 и 1230 — ок. 1270) о существовании в первой половине и середине XIII в. еврейских общин в регионе Юго-Восточного Прикаспия, к югу от Дербентского прохода.

Екатерина Белкина (Институт восточных рукописей РАН, Санкт-Петербург, Россия) рассматривает провенанс двух еврейско-персидских рукописных памятников из собрания Института восточных рукописей РАН (С40 Евр. фонда) и Отдела рукописей РНБ (Евр. 150 Н.С.), предпринимая попытку проследить судьбу и историю бытования рукописей в XX в.,

а также ответить на вопрос — можем ли мы таким образом подтвердить или опровергнуть утверждение, что эти два списка поэм Шахина были отреставрированы одним человеком.

Раздел «Еврейская литература и образование» открывается статьей *Никиты Морозова* (Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия), посвященной компаративистскому анализу сказки «Коняга» М.Е. Салтыкова-Щедрина и повести «Кляча» М. Мойхер-Сфорима и прослеживающей влияние произведений русских писателей на творчество последнего.

Статья *Анны Кобринской* (Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия) посвящена не изученной ранее педагогической деятельности ученого, общественного и религиозного деятеля Гаскалы Наума Абрамовича Переферковича (1871–1940) и представляет анализ изданного им в 1912 г. учебного пособия по истории и основополагающим принципам иудаизма.

Елена Сидорова (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Санкт-Петербург, Россия) проводит интертекстуальный анализ особенностей женской речи в драме Фридриха Горенштейна «Бердичев» и прозе Шолом-Алейхема и находит немало параллелей в этих текстах.

По сложившейся традиции раздел, посвященный восточноевропейскому еврейству, — один из самых больших в ежегоднике. *Светлана Пахомова* (Московская высшая школа социальных и экономических наук [Шанинка], Москва, Россия) рассматривает, как посредством советского кинематографа (в сюжетах о еврейской эмиграции и реэмиграции в 1920–1930-е гг.) формировалось этнически ориентированное идеологическое послание как местному, так и мировому зрителю, направленное на улучшение имиджа Советской страны за рубежом и на доказательство существования в западном мире двойных стандартов и расизма.

Тина Моисеева (Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия) предприняла попытку изучить отражение событий Холокоста в кинодокументах из собрания Российского государственного архива кинофо-

то документов, по сопроводительной документации к ним и кадровому тексту, а также установить принадлежность жертв, о которых известно по этим источникам, к еврейскому населению.

Статья *Марии Макаровой* (Варшавский университет, Варшава, Польша) посвящена анализу корпуса писем Нины (Нехамы) Шейнфельд, адресованных в советскую прокуратуру разного уровня и советским политическим деятелям (М.И. Калинин, И.В. Сталину) с целью добиться справедливости в связи с арестом мужа Иосифа Форера, председателя колхоза «Икор» в Еврейской автономной области, и социальной изоляцией, в которой она сама оказалась вместе с детьми как жена «врага народа» и «польского шпиона». Автор анализирует письма как яркий пример «писем во власть», рассматривая их с точки зрения исследования советской субъективности (подход, предложенный прежде всего в работах И. Халфина, Й. Хелльбек) и в рамках конструирования Шейнфельд советской биографии мужа и своей собственной, а также как элемент системы доказательств в защиту Иосифа Форера.

Юрий Снопов (независимый исследователь, Брно, Чехия) изучает вопросы, связанные с посещаемостью московских синагог во второй половине 1940-х гг. на основе документов, хранящихся в фонде Уполномоченного Совета по делам религиозных культов при Совете Министров СССР по г. Москве и Московской области в Центральном государственном архиве г. Москвы.

В 2020–2021 гг. Центр «Сэфер» провел ряд онлайн-школ, посвященных актуальным проблемам полевых исследований в эпоху ковидных ограничений и в связи с влиянием современных технологий на гуманитарные исследования¹. Современные исследования в сфере цифровых гуманитарных наук (Digital Humanities) обеспечивают сохранение культурного

¹ Онлайн-школа по полевым исследованиям в арамеистике и гебраистике (23–29 августа 2021 г., совместно с Институтом классического Востока и античности НИУ ВШЭ), онлайн-школа по цифровой эпиграфике «Цифровая эпиграфика на стыке с Digital Humanities» (24–29 октября 2021 г.).

наследия с помощью цифровых технологий, помогают восстановить источники, используя компьютерные программы, а также совершенствуют методы анализа данных, их структурирование и доступ к информации. Полученные результаты дают возможность ставить новые вопросы и использовать новые подходы к изучению гуманитарных наук. Школы охватывали сразу несколько тематических направлений в области цифровых и полевых исследований: семитологию и гебраистику, еврейскую этнографию и эпиграфику. В последнем разделе выпуска опубликованы материалы, работа над которыми была начата во время семинаров школы по полевым исследованиям в арамеистике и гебраистике и школы по цифровой эпиграфике². Авторы статей продолжили свои исследования после окончания семинаров и представили здесь свои первые результаты.

Дуаа Рашид (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, Россия) и *Анна Черкашина* (независимый исследователь, Москва, Россия) представили каталог, подготовленный участниками проекта «Исследование магических ритуалов в сирийских заклинательных сборниках» в рамках летней школы Центра «Сэфер» по полевым и цифровым исследованиям в арамеистике и гебраистике (23–29 августа 2021 г.) и состоящий из 32 магических предписаний, которые были собраны по опубликованным рукописям сирийских заклинательных сборников XVIII–XX вв. Все ритуалы разбиты на три группы в зависимости от сферы их применения: терапевтические, сельскохозяйственно-бытовые или любовные. Для каждого ритуала была составлена карточка с текстом предписания, описанием ритуала и его основными характеристиками.

Филипп Бурлаков, Анна Головина, Алексей Дунцов, Ксения Костомарова (Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, Россия) и *Екате-*

² Онлайн-школа по полевым исследованиям в арамеистике и гебраистике (23–29 августа 2021 г., совместно с Институтом классического Востока и античности НИУ ВШЭ), онлайн-школа по цифровой эпиграфике «Цифровая эпиграфика на стыке с Digital Humanities» (24–29 октября 2021 г.).

рина Новокрещенных (Тюменский государственный университет, Тюмень, Россия) представляют публикацию фрагмента рассказа информанта на *маалула* — диалекте современного западного арамейского языка. Эта работа является важным вкладом в корпус полевых записей современного западного арамейского, который на данный момент недостаточен для описания грамматической структуры языка.

Инна Григорян (Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина, Москва, Россия) подводит итоги семинара «Исследование морфонологии современного разговорного иврита» Арье Ольмана (состоявшегося на школе по полевым и цифровым исследованиям в арамеистике и гебраистике) и показывает важность изучения корпуса современного иврита для исследований актуальных проблем в области фонетики, морфологии, синтаксиса и прагматики языка.

Статья *Екатерины Карасевой* (Европейский университет в Санкт-Петербурге, Санкт-Петербург, Россия) подводит итоги первой школы по применению цифровых методов в области еврейской эпиграфики (24–29 октября 2021 г.). Автор ставит ряд важных вопросов: как исследователям могут помочь цифровые методы, где их можно применять, какие могут возникнуть ограничения при их использовании. Использование цифровых технологий, как полагает автор, — лишь эффективный инструмент, и главная задача исследователя — это постановка хорошего вопроса, на который можно (или нельзя) ответить при помощи того или иного метода.

Публикуемые статьи позволяют получить представление о научных интересах молодого поколения исследователей в области иудаики и познакомиться с некоторыми аспектами их исследовательской работы. Редколлегия надеется, что очередной выпуск ежегодника «Тирош. Труды по иудаике, славистике, ориенталистике» будет интересен широкому кругу гуманитариев.

Редколлегия

Ирина Владимировна Копченова

Институт славяноведения РАН,
Москва, Россия

Мл. научный сотрудник, ORCID ID: 0000-0002-7268-2608,
Центр славяно-иудаики
Институт славяноведения РАН
Центр научных работников и преподавателей иудаики в вузах «Сэфер»
Россия, 119334, Москва, Ленинский проспект, д. 32А, корп. В, ком. 808
Тел.: +7 (495) 938-00-70
E-mail: students@sefer.ru
DOI: 10.31168/2658-3380.2021.21.0.1